

Lohengrin (Richard Wagner)

Personajes

Lohengrin	Caballero del Grial
Heinrich	Rey de Alemania
Friedrich von Telramund	Conde de Brabante
Ortrud	Esposa de Federico
Elsa	Princesa de Brabante
Heraldo real	Mensajero del rey

Dónde transcurre la acción

En Amberes, Bélgica, en el siglo X, cuando la ciudad formaba parte del ducado de Brabante bajo el reinado de Heinrich I de Alemania.

Resumen argumental

Acto primero

En un prado cerca de Amberes.
Un mensajero del rey llama al pueblo de Brabante a las armas.
El rey Heinrich, antes de irse a la guerra contra los húngaros, quiere unir la región y el imperio alemán.
Por eso, ordena a Friedrich von Telramund que se presente con su esposa y le explique el motivo del conflicto

Telramund explica que cuando el duque de Brabante murió, él se encargó de la custodia de sus hijos: Gottfried y Elsa.
Un día, Gottfried, el heredero, desapareció cuando estaba solo con su hermana Elsa.

Telramund acusa Elsa de haberle matado para heredar el ducado.
Por ello, Telramund ha renunciado a casarse con Elsa y se ha casado con Ortrud, hija de una importante familia noble.
Con ella, aspira a gobernar Brabante.

El rey ordena que traigan a Elsa ante él para saber la verdad.
Pero ella, como si estuviera soñando,
anuncia que llegará un caballero
vestido con una brillante armadura,
que demostrará su inocencia.

Telramund insiste en su versión.
Heinrich decide que el caso se resuelva con un combate
entre Telramund y la persona a quien Elsa elija para defenderla.

El heraldo pide quién quiere defender a Elsa,
pero nadie responde a sus llamadas.
Entonces, mientras Elsa y sus damas ruegan a Dios,
la multitud ve llegar por el río un cisne remolcando una barca.
En la barca hay un caballero que viste una armadura de plata.

El recién llegado se presenta ante el rey
y dice que acepta defender a Elsa y casarse con ella,
a condición de que nunca le pregunte su nombre ni sus orígenes.
Elsa acepta.

Los dos hombres luchan.
El caballero de la armadura de plata derrota a Telramund,
pero le perdona la vida.
Todos, excepto Telramund y Ortrud, aplauden al vencedor.
Elsa está feliz.

Acto segundo

Castillo de Amberes, de noche.
Se celebra una fiesta en honor del caballero que ha salvado a Elsa.
Telramund maldice haberse casado con Ortrud
y se siente deshonrado por no heredar el ducado de Brabante.

Por su parte, Ortrud acusa a su marido de cobarde.
Y le convence de que si logran saber
quién es y de dónde viene el caballero desconocido,
este perderá todo su poder y no podrá proteger a Elsa.

La pareja maquina un plan
para descubrir la identidad del misterioso caballero:
Ortrud intentará ganarse la confianza de Elsa
y le insistirá para que averigüe quién es su protector.
Telramund acusará al recién llegado de utilizar la magia.

Telramund se retira cuando Elsa sale al balcón
para respirar un poco de aire fresco, en medio de la fiesta.
Ortrud le suplica que ayude a su esposo, que ha caído en desgracia.
También la advierte de que no confíe demasiado
en el caballero recién llegado,
ya que desconoce su nombre y su origen.

Cuando Elsa se retira por un momento,
Ortrud invoca a los dioses paganos Wotan y Freia
para que la ayuden a conseguir su objetivo.

Elsa vuelve para ayudarla,
pero se asusta ante las amenazas de Ortrud
y la invita a que se deje guiar por la fe cristiana,
la confianza y la fidelidad.

Amanece y el mensajero del rey anuncia que Telramund
ha sido expulsado de Brabante y que se castigará a quien le acoja.
Después se anuncia que el caballero misterioso se casará con Elsa.

La multitud se dirige a la catedral.
Cuando aparece Elsa, Ortrud le ordena que se arrodille ante ella.
Elsa se sorprende por la actitud hostil de quien creía una amiga.
Ortrud le reprocha que se case con alguien
de quien desconoce el nombre,
pero Elsa defiende la nobleza de su futuro esposo.

Telramund acusa al caballero de brujo
y le exige que diga su nombre.
Pero el caballero le menosprecia
y afirma que solo responderá a Elsa.

El rey Heinrich confía en el caballero
y acepta guardar su secreto.
Elsa empieza a dudar mientras se dirige a la catedral.

Acto tercero

En la cámara nupcial,
los esposos se preparan para pasar la noche de bodas.
Las palabras de amor de su esposo
son recibidas con recelo por parte de Elsa,
que se lamenta de no conocer su nombre ni sus orígenes.

El caballero intenta convencerla de que no pregunte más,
pero Elsa cae en la tentación y le hace la pregunta prohibida:
“dime tu nombre y de dónde vienes”.
Entonces se rompe el hechizo
y la barca con el cisne que había llevado el caballero,
se acerca por el río.

Telramund entra en la habitación,
y el caballero le mata en un duelo brevísimo.

El rey se presenta con los caballeros, las damas del castillo y Ortrud.
El caballero muestra el cadáver de Telramund
y explica que le ha matado en defensa propia.

El caballero explica ante todos quién es y sus orígenes:
él es Lohengrin y viene de un país lejano,
donde está el castillo de Montsalvat que guarda el Santo Grial
—la copa de la Santa Cena que recogió la sangre de Cristo
en la cruz—, vigilado por el rey Parsifal, padre del caballero.

Todos los caballeros al servicio del Santo Grial
reciben un poder mágico,
y solo pueden defender la virtud en otras tierras
mientras no se sepa su identidad.
Si se descubre, deben partir.

Reaparece el cisne y Lohengrin alaba su fidelidad.
Ortrud, que en realidad es una bruja,
revela que el cisne es Gottfried, el hermano de Elsa,
a quien ella misma hechizó.

Lohengrin, entonces, reza una plegaria
y el cisne se transforma de nuevo en Gottfried,
a quien presenta como el nuevo duque de Brabante.
Elsa muere en brazos de su hermano,
mientras Ortrud también cae al suelo.

Una paloma hace que Lohengrin se eleve y desaparezca en el cielo,
mientras todos agradecen a Dios por los milagros vividos.



Los textos de Lectura Fácil siguen
las directrices internacionales de la IFLA
(International Federation of Library Associations
and Institutions) en cuanto al lenguaje, el contenido
y la forma, a fin de facilitar su comprensión.

La Asociación Lectura Fácil ha realizado esta versión en Lectura Fácil.